tiff. toronto internat film fest

OFFICIAL SELECTION
NTERNATIONAL
FILM FESTIVAL
ROTTERDAM
2015

International Film Festival 香港國際電影節

HAMPTONS INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

SAYA ET ALOEST DISTRIBUTION PRÉSENTENT

THIS IS MY LAND

UN FILM DE
TAMARA

GRAPHISME JÉRÔME LE SCANFF

Et s'il était possible de faire évoluer le conflit israélo-palestinien grâce au système éducatif ? *This is My Land* observe la manière dont on enseigne l'histoire dans les écoles d'Israël et de Palestine. Portraits d'enseignants, enthousiastes ou révoltés, rencontres avec des enfants désenchantés : le film révèle les murs que l'on dresse dans la tête des jeunes générations...

NOTE D'INTENTION

Pour Nelson Mandela, l'éducation était l'unique moyen de changer le monde. Et si nous considérions cela d'un autre point de vue ? Et si l'éducation pouvait aussi représenter un frein pour l'avenir de notre société ?

Deux questions sont à mon sens cruciales pour comprendre le conflit israélo-palestinien : comment le système d'éducation israélien contrôle-t-il le récit national et l'histoire du conflit israélo-palestinien ? Symétriquement, comment le système d'éducation palestinien gère-t-il la complexe question d'une identité modelée par plusieurs années d'occupation ?

Étant née et ayant grandi en Israël, j'ai reçu une éducation israélienne. Ce n'est qu'au cours de mon service militaire, durant la deuxième intifada, en 2002, que j'ai pu voir de près les procédures opérationnelles adoptées par l'armée israélienne à l'encontre des Palestiniens. J'ai alors commencé à douter, à remettre en question ce que j'avais appris jusqu'alors. Enfin, bien des années plus tard, j'ai compris à quel point l'enseignement de l'histoire de mon pays était partial et sélectif.

Je me souviens des événements qui durant ma scolarité me paraissaient évidents. Chaque année, par exemple, lors de *Yom Hazikaron* (jour du souvenir pour les victimes de guerre israéliennes et pour les victimes des opérations de haine), nous récitions les noms des étudiants tués au combat durant leur service militaire, chantions l'hymne et des chants nationaux en hommage aux victimes. Le Jour J, vêtus de blanc, nous partagions la garde du monument sur lequel étaient gravés leurs noms. En groupe, nous répétions les noms à la lueur des bougies, adressant aux passants des regards tristes, pleins de fierté et de patriotisme. Ceci faisait partie de ma vie normale de lycéenne.

Avec *This Is My Land*, j'ai choisi de retourner en Israël pour observer le système éducatif de mon point de vue d'expatriée, d'observer les méthodes éducatives, le parti pris des instituteurs et l'influence qu'il exerce sur les élèves. J'ai aussi souhaité voir si quelque chose avait changé avec la démocratisation de l'Internet qui permet un accès à l'information plus facile aujourd'hui que du temps de mon adolescence. Enfin, j'espère initier avec ce film un débat sur le pouvoir de l'éducation à changer le cours de l'histoire, à nous faire entendre mieux les uns les autres, à nous apprendre à mieux vivre, ensemble.

Tamara Erde

BIOGRAPHIE

Tamara Erde est une réalisatrice franco-israélienne née en 1982 à Tel Aviv-Jaffa et installée à Paris. Diplômée de l'École des beaux-arts de Bezalel à Jérusalem, elle poursuit ensuite ses études au Studio national des arts contemporains du Fresnoy en France. Elle participe à plusieurs résidences d'artistes dans le cadre desquelles elle produit des projets individuels ou des œuvres de collaboration (New-York, Danemark, Corée-du-Sud, Espagne).

Son travail se construit à travers des médias différents et variés, que ce soit le film documentaire, la fiction, les installations vidéo, la photographie ou encore des performances scéniques et des spectacles de danse. *Rober*, un court-métrage documentaire qu'elle réalise en 2009, est un film sur son père, proposant au fil de la narration au spectateur un portrait en creux – par le biais d'enquêtes et d'interviews de cette figure paternelle jamais connue. Il a été sélectionné dans plusieurs festivals. *Jéricho*, court-métrage de fiction réalisé en 2010 dans le cadre de l'école du Fresnoy, a été sélectionné en compétition officielle aux éditions 2011 des Festivals de Clermont-Ferrand et d'Aix en Provence. *This is my land* est son premier long-métrage documentaire.

FILMOGRAPHIE

2009 *Rober*, court-métrage documentaire, 20 min
2009 *Very Heavy Stones*, documentaire, 50 min
2010 *Jericho*, court-métrage, 30 min
2012 *Galibor*, documentaire, 50 min
2014 *Disney Ramallah*, court-métrage, 16 min
2015 *This is my land*, long métrage documentaire, 94 min

ELEMENTS DE CONTEXTE

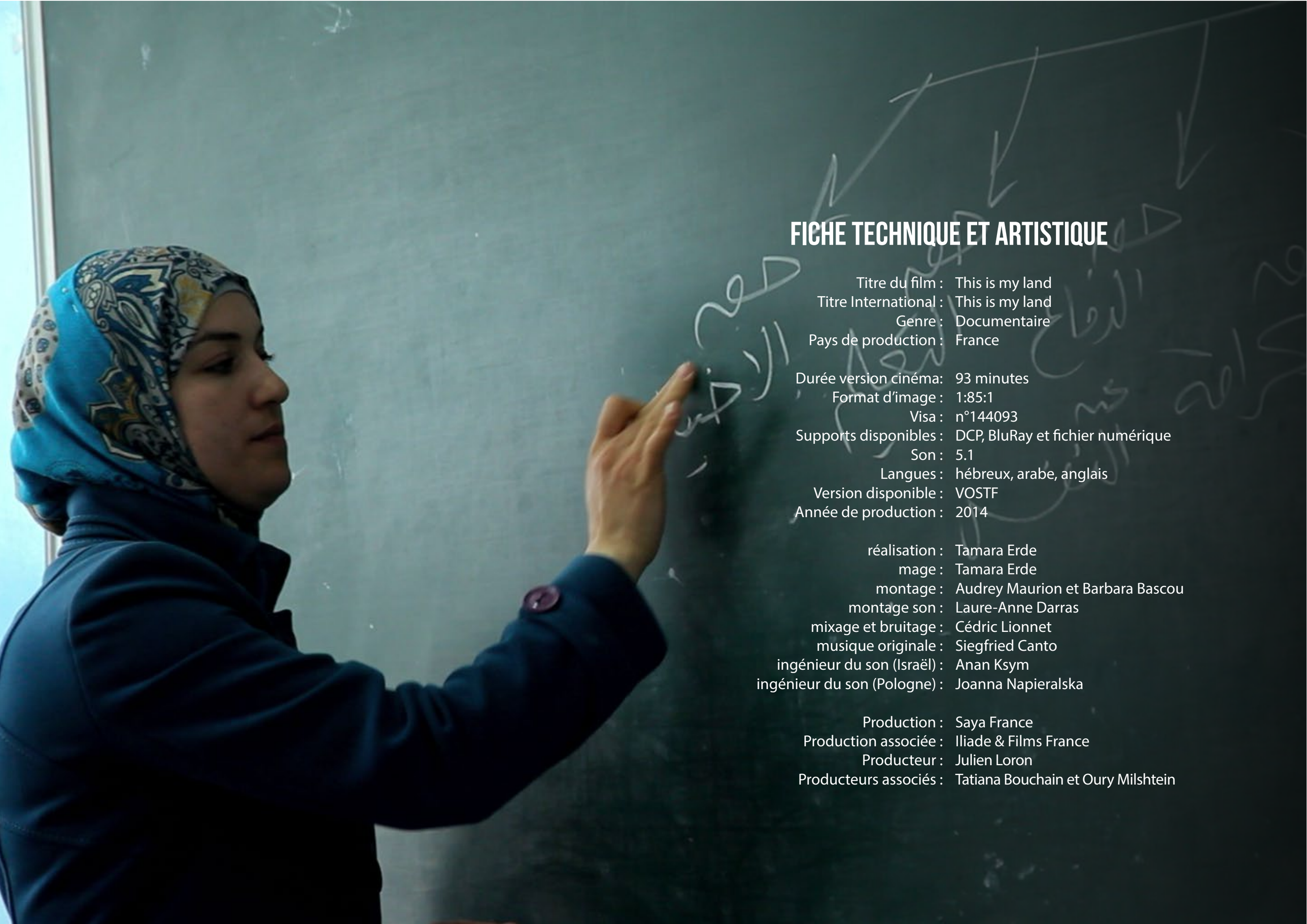
Réfléchir à la conception de manuels communs d'Histoire entre pays belligérants ou entre des pays fraîchement en paix n'est pas quelque chose d'inhabituel ou même de nouveau. Après la Seconde Guerre mondiale et son « plus jamais ça », des historiens se sont attelé à chercher les clefs pour comprendre l'engrenage du conflit en comparant les histoires nationales en Allemagne et en France.

L'histoire comparée ambitionne de rapprocher deux (ou plusieurs) histoires nationales sur une période donnée. Le résultat se veut une somme de chacune des parties à qui l'on accordera une attention égale. Avant toute chose, l'histoire croisée identifie elle un objet d'étude. Cet objet déterminera le périmètre de l'étude, ainsi que la démarche suivie. Une base symétrique d'étude n'est pas un prérequis. L'histoire globale ou transnationale sont des exemples d'histoire croisée.

En 1977, des historiens soviétiques et américains se réunissent pour étudier ensemble leurs manuels respectifs. Ce « Projet américano-soviétique d'étude des manuels scolaires » s'est étendu sur une décennie, avec une longue interruption suite à l'invasion de l'Afghanistan en 1979. Son objectif était de parvenir à une représentation plus uniforme et globale de l'Histoire.

À la même période, des Européens se penchaient sur un « euromanuel » sous la direction de Frédéric Delouche. La publication de ce petit manuel transnational, en 1992, se solda par un échec commercial. Plus récemment, en 2007, les éditeurs Ernst Klett Verlag (Allemagne) et Nathan (France) publient à leur tour un manuel écrit par un collectif d'historiens et de responsables pédagogiques des deux pays. Cette initiative ambitionnait aussi de devenir un modèle pour d'autres manuels européens. Ces manuels avaient pour objectif de mettre l'accent sur une Histoire commune ; certains points de vue « nationalistes » ont été écartés.

Enfin, au Proche-Orient, c'est seulement dans les années 1990, lorsque les accords d'Oslo permettent l'ouverture d'espaces de dialogue entre historiens israéliens et palestiniens, que l'on voit émerger des tentatives similaires. En Israël, de nouveaux manuels scolaires, davantage ouvert à l'histoire palestinienne, sont édités. Cependant, les dynamiques politiques à l'origine du conflit reprennent rapidement leurs droits, les manuels sont retirés des classes et les ponts entre universitaires cèdent. En 2004, Histoire de l'autre, ouvrage destiné aux enfants, entend répondre au défit du récit historique commun, mais au lieu d'une seule narration, Israéliens et Palestiniens racontent « leurs histoires », côte à côte.



FICHE TECHNIQUE ET ARTISTIQUE

Titre du film :	This is my land
Titre International :	This is my land
Genre :	Documentaire
Pays de production :	France
Durée version cinéma:	93 minutes
Format d'image :	1:85:1
Visa :	n°144093
Supports disponibles :	DCP, BluRay et fichier numérique
Son :	5.1
Langues :	hébreux, arabe, anglais
Version disponible :	VOSTF
Année de production :	2014
réalisation :	Tamara Erde
mage :	Tamara Erde
montage :	Audrey Maurion et Barbara Bascou
montage son :	Laure-Anne Darras
mixage et bruitage :	Cédric Lionnet
musique originale :	Siegfried Canto
ingénieur du son (Israël) :	Anan Ksym
ingénieur du son (Pologne) :	Joanna Napieralska
Production :	Saya France
Production associée :	Iliade & Films France
Producteur :	Julien Loron
Producteurs associés :	Tatiana Bouchain et Oury Milshtein

CONTACT

Presse
Anne Guimet
06 89 88 34 50 / aguimet@free.fr

Programmation
Marion Pasquier
06 79 21 84 67 / mpasquier.prog@gmail.com

Communication
01 71 16 10 30
Agata Bielacka / ab@aloest.com
Matthieu de Faucal / festival@aloest.com

Relation avec les publics :

Franche-Comté
Karine Meslin
06 88 15 75 18 / km@aloest.com

Région PACA
Katell Fouquet
06 47 54 29 03 / fkatell@gmail.com

Communication locale et stock
Matthieu de Faucal
01 71 16 10 31 / festival@aloest.com

Aloest Distribution
Jacques Pelissier
26 rue Paul Bert
92100 Boulogne Billancourt
01 71 16 10 30 / distribution@aloest.com

Sur Internet
www.thisismyland.fr
www.facebook.com/thisismyland.film

/thisismyland.film

ALOEST distribution